

# 小型オールLED リアコンビネーションランプ

LEDRCL-24RH / LEDRCL-24LH    LEDRCL-24RHE / LEDRCL-24LHE  
 LEDRCL-24RK / LEDRCL-24LK    LEDRCL-24RKE / LEDRCL-24LKE  
 LEDRCL-24RKB                      LEDRCL-24RKB

## 取扱説明書

- この度は、KOITO製品をお買い上げいただきありがとうございます。お取り付け、配線の前に本取扱説明書を必ずお読み下さい。取扱説明書に基づき、まちがいをなく配線し、お取り付け下さい。お読みになった後も大切に保管し、必要な時にお読み下さい。
- お使いになる人や他の人への危害、財産への損害を未然に防止し、安全にご使用いただくために、必ずお守りいただくことを、次のように説明しています。

■表示内容を見逃して誤った使い方をしたときに生じる危険や損害の程度を、下記の表示で分類し、注意しています。

<b>▲ 警告</b>	この表示は、「死亡又は重傷などを負う危険が想定される」内容です。
<b>⚠ 注意</b>	この表示は、「傷害を負うか又は物的損害のみが発生する危険が想定される」内容です。

■お守りいただく内容の種類を、次の絵表示で区分し、説明しています。

<b>⊘ 禁止</b>	この絵表示は、してはいけない「禁止」事項を表しています。
-------------	------------------------------

## 安全上の注意

<b>▲ 警告</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● リアコンビネーションランプ以外の目的で使用しますと、他の車への迷惑となり、思わぬ事故の原因となりますのでおやめ下さい。</li> <li>● 保安基準などの自動車関連法規に抵触しないように、ご使用下さい。</li> </ul>
<b>⚠ 注意</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 点灯中はランプをのぞき込まないで下さい。目を悪くする原因となることがあります。</li> <li>● レンズに物をぶついたり、無理な力を加えないで下さい。また、固い物で擦ったり、傷をつけたりしないで下さい。破損した場合ケガの原因となることがあります。</li> <li>● 洗車並びにレンズ面の汚れを落とす際は、必ず中性洗剤を使用して下さい。溶剤が入った洗剤を使用するとランプ割れ等により、破損・水入りの原因となることがあります。また、洗剤使用後は、十分な水洗いを行って下さい。</li> <li>● 指定のハーネスを必ずご使用下さい。不灯や加熱、発煙等の不具合原因となることがあります。</li> <li>● 本製品を不正改造しないで下さい。車両火災など重大事故の原因となることがあります。</li> <li>● 本製品は、DC24V 専用です。他の電源では使用しないで下さい。</li> </ul>
<b>⊘ 禁止</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 2019年2月10日以降の生産車で、増灯リアターン（車高灯・ストップ一体型を含む）を本商品とあわせてご使用いただく際には、本製品のリアターンと異なる点灯モード（シーケンシャルもしくは通常点滅）の増灯リアターンは使用しないでください。法律違反となります。</li> </ul>
<b>注意事項</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● バッテリー保護のため、エンジン停止時の長時間点灯はお避け下さい。</li> <li>● 本製品は、左側用、右側用をそれぞれ正しい位置に取り付けて下さい。</li> <li>● 本製品は、2010年以降に発売された日野・いすゞ車両及び、同OEM車両の小型トラックを対象とします。</li> <li>● 本製品は、トレーラー（被けん引車両）を保証対象外とします。</li> <li>● 本製品は、UN（ECE）部品認証取得品です。分解及び改造を行わないで下さい。</li> <li>● 本製品は、横取り付け専用であり、配光特性上縦付けは出来ません。</li> <li>● 本製品は、車両に備え付けられている断線検出器との組合せにより断線検出機能が正しく作動しない場合があります、法規上装着が出来ない場合があります。</li> </ul>

### 目次

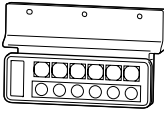
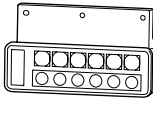
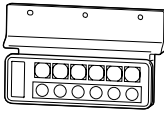
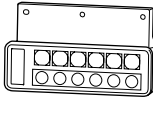
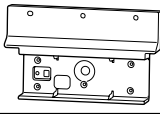
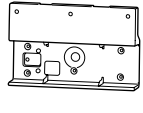
● 構成部品表	2
● 配線、取り付け時の注意	2
● ランプの取り付け方法	3～5
● 配線方法	6
● 仕様	7
● 取り付け完了後の点検	7
● 取り付け完了後の方向指示器断線検知確認	8
● 保証書	9
● お問い合わせ先	9

ご覧になりたい項目をクリックしてください。→

—安全を光に託して—

**KOITO**

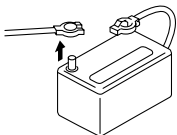
## 構成部品表

品名	適用車種	形状	品番	備考
LEDリアコンビネーションランプ 【ノーマル仕様】	Aタイプ デュトロ・ダイナ互換		LEDRCL-24RH	右側用
			LEDRCL-24LH	左側用
	Bタイプ エルフ・タイタン互換		LEDRCL-24RK	右側用
			LEDRCL-24LK	左側用
			LEDRCL-24RKBB	バックブザー付 右側用
LEDリアコンビネーションランプ 【ハザード省電力仕様】	Aタイプ デュトロ・ダイナ互換		LEDRCL-24RHE	右側用
			LEDRCL-24LHE	左側用
	Bタイプ エルフ・タイタン互換		LEDRCL-24RKE	右側用
			LEDRCL-24LKE	左側用
			LEDRCL-24RKBE	バックブザー付 右側用
			LEDRCL-RLH	左右ランプ 接続用
補修用ブラケット	Aタイプ デュトロ・ダイナ互換		RCL24-RHBK	右側用
			RCL24-LHBK	左側用
	Bタイプ エルフ・タイタン互換		RCL24-RKBBK	右側用
			RCL24-LKBBK	左側用
			RCL24-RKBBK	バックブザー付 右側用

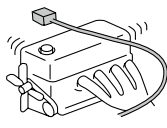
- 取り付け用のボルト、ナット及びスクリューは、付属しません。交換前のリアコンビネーションランプから取り外し、ご使用下さい。
- 実際に装着している灯具の取り付けピッチ等を確認下さい。
- 補修用ブラケットは、ブラケットのみとなっております。その他の構成部品は前製品より取り外し、ご使用下さい。
- ハザード省電力仕様は、必ず左右セットでご使用の上、ハザード省電力化接続ハーネスを必ずご使用下さい。使用しない場合、ハザード省電力機能が正常に作動しません。

### 配線、取り付け時の注意

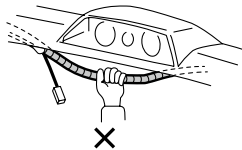
- バッテリーアース側端子をはずして作業して下さい。



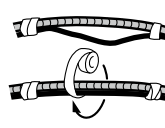
- 配線はエンジン等にふれないようにして下さい。



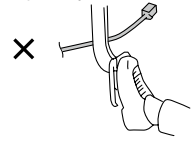
- ワイヤハーネスは強くひっぱらないで下さい。



- 配線はまとめてランプしたり、テープで固定して下さい。



- 配線は可動部でこすれたり、押しつけられたりしないようにして下さい。



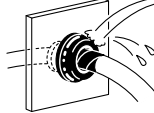
- コネクタを接続するときは、カチッとロックするまで確実に接続して下さい。



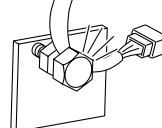
- コネクタをはずすときは、コネクタ本体を持っては下さい。



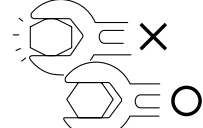
- ハーネス類を車両側のグロメットに配線するときは、防水シーラーを塗布して下さい。



- 部品取り付けの際は、ハーネス類を噛み込まないよう注意して下さい。



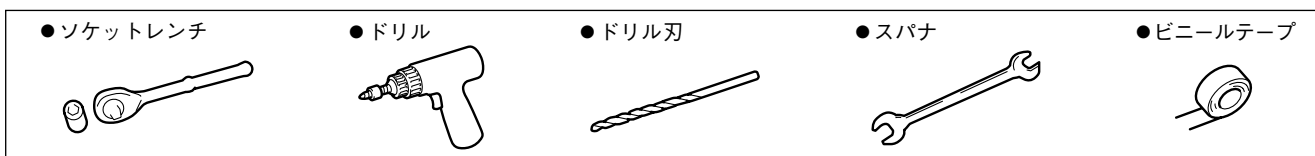
- ボルト、ナット類の締め付けは、適切な工具で確実に行って下さい。



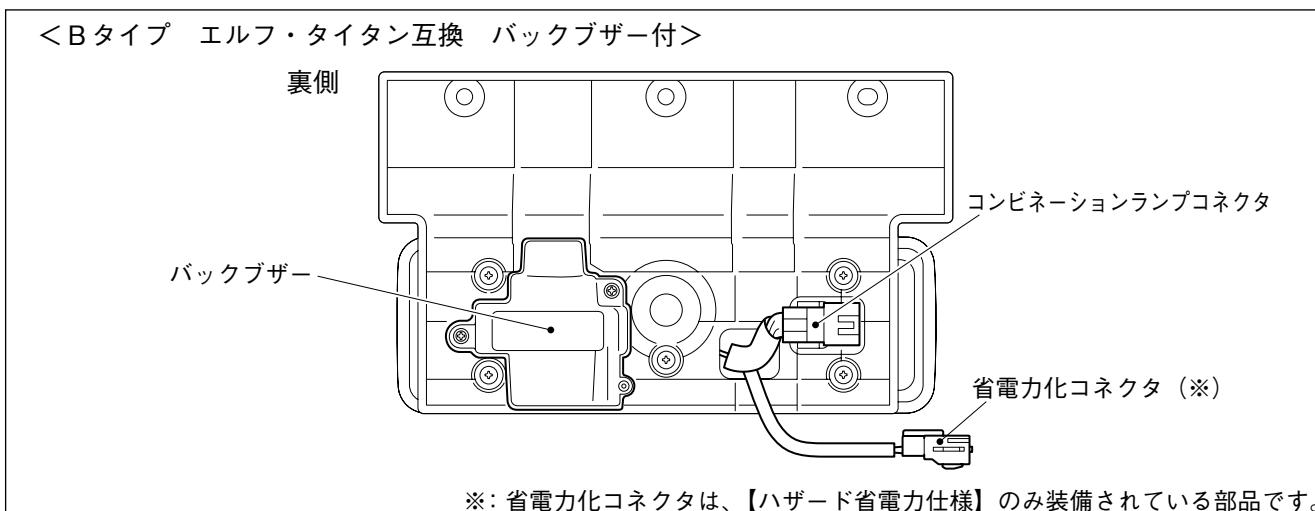
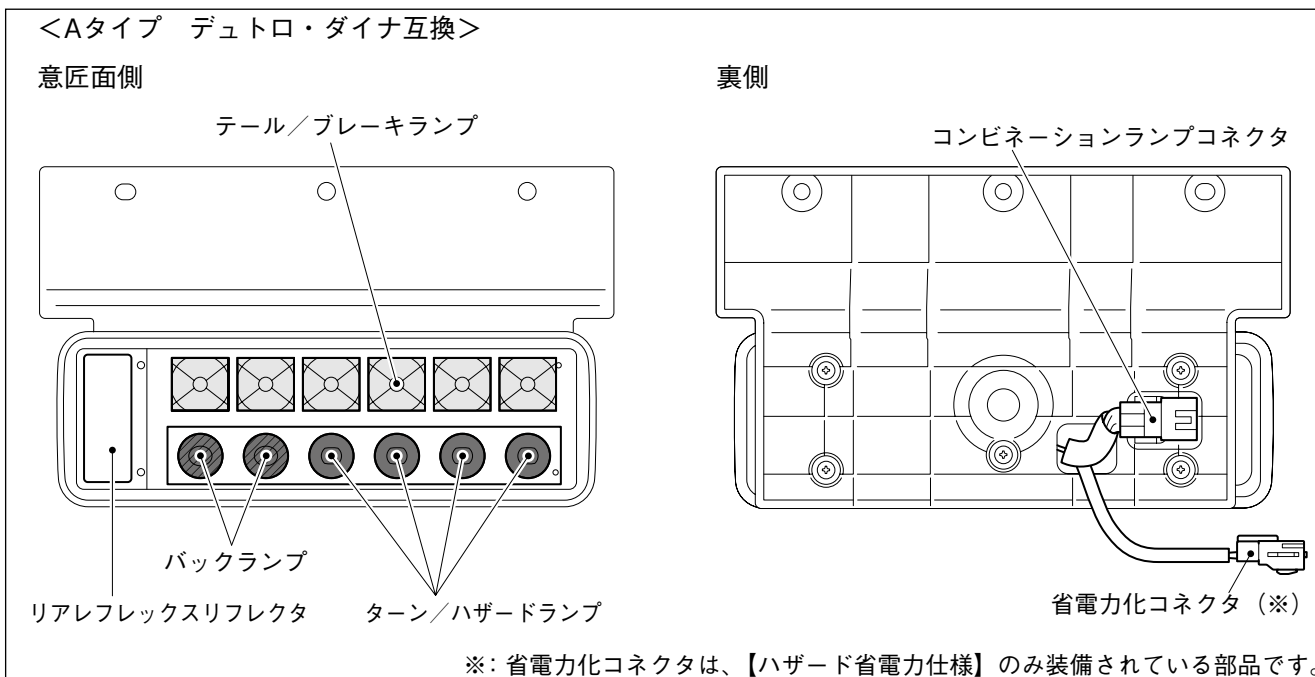
# ランプの取り付け方法

<p><b>△ 注意</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 穴あけ作業には、必ず保護メガネを装着して下さい。</li> </ul>
<p><b>注意事項</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 取り付け作業前に必要な部品が揃っているか、確認して下さい。</li> <li>● 車両他部分を傷つけないよう注意して穴あけ作業をして下さい。</li> <li>● 取り付け部にゆりみがないか確認して下さい。ゆりみが発生している場合は取り付けナットを増締めして下さい。</li> <li>● 本製品の重量に充分耐えられる場所と方法で確実に取り付けて下さい。</li> </ul>

## ● 使用工具（下記の工具を用意して下さい）

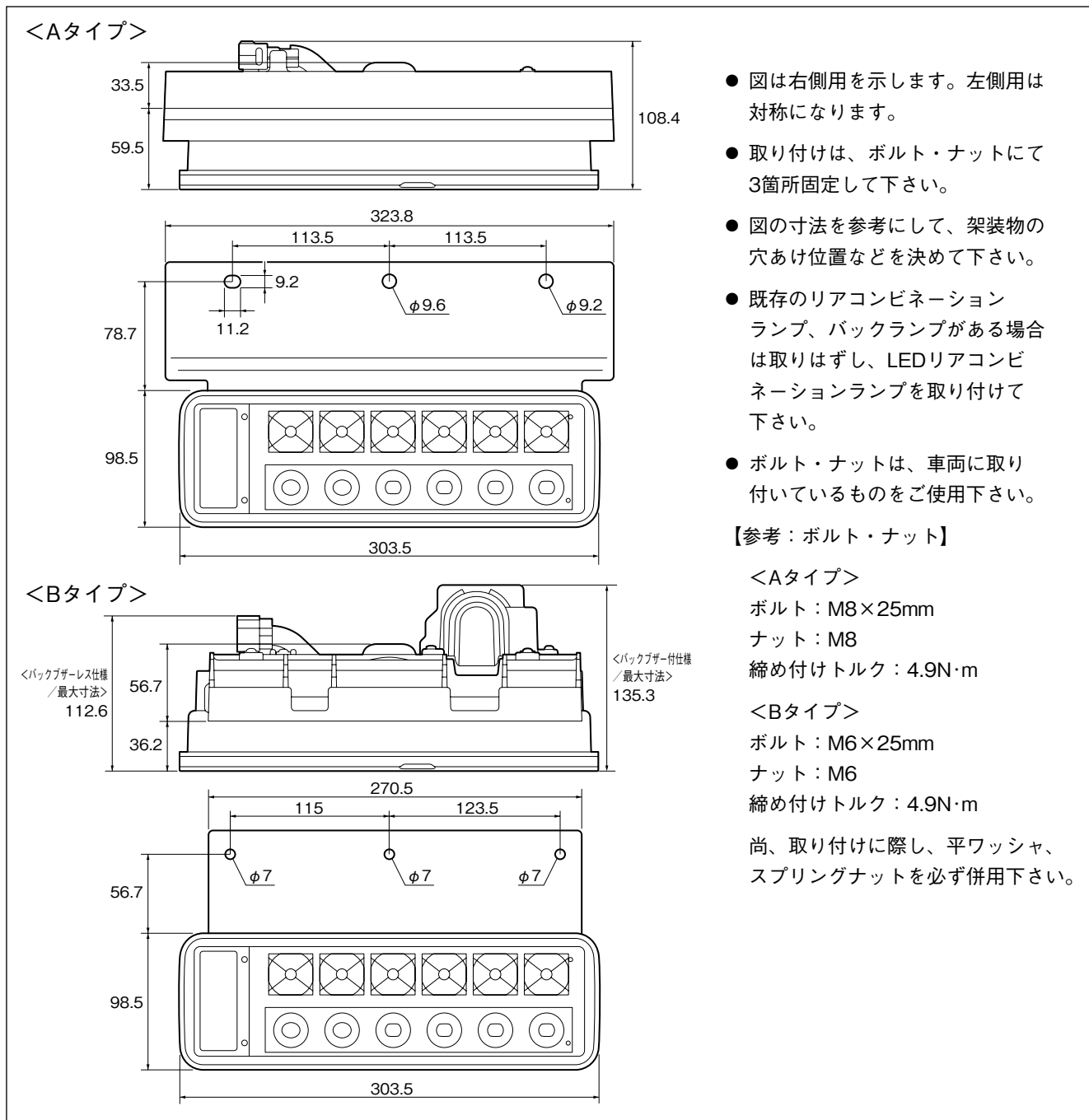


## ● 各部の名称（ノーマル仕様・ハザード省電力仕様共通）



<p><b>▲ 警告</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● バックブザーは、下面より音が出ますので、開口部をふさがらないで下さい。音が聞こえなくなる可能性があります。</li> </ul>
--------------------	---

● 寸法図 (単位：mm)



- 図は右側用を示します。左側用は対称になります。
- 取り付けは、ボルト・ナットにて3箇所固定して下さい。
- 図の寸法を参考にして、架装物の穴あけ位置などを決めて下さい。
- 既存のリアコンビネーションランプ、バックランプがある場合は取りはずし、LEDリアコンビネーションランプを取り付けて下さい。
- ボルト・ナットは、車両に取り付けているものをご使用下さい。

【参考：ボルト・ナット】

<Aタイプ>

ボルト：M8×25mm

ナット：M8

締め付けトルク：4.9N・m

<Bタイプ>

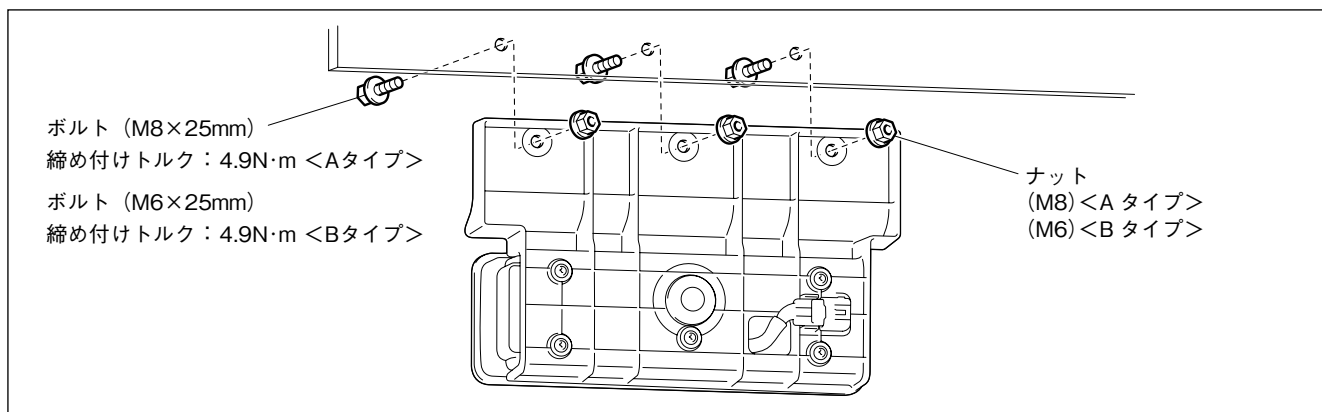
ボルト：M6×25mm

ナット：M6

締め付けトルク：4.9N・m

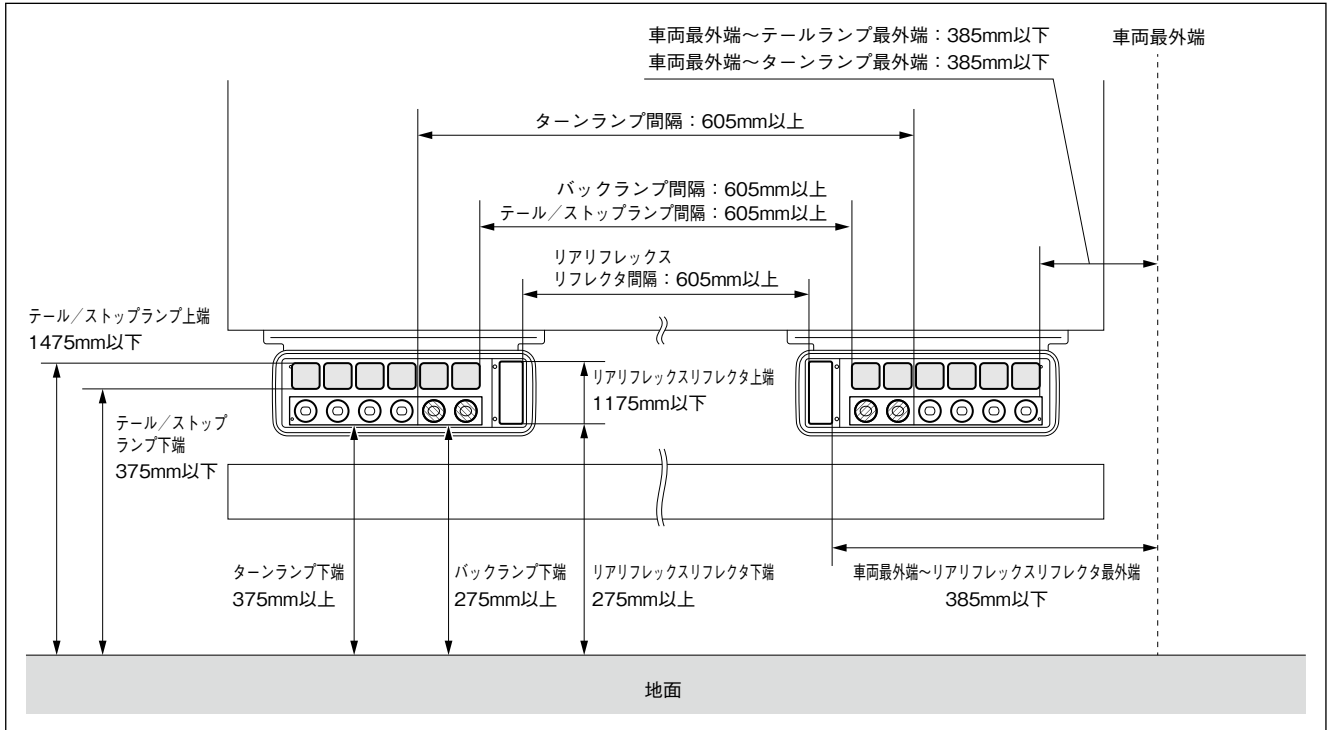
尚、取り付けに際し、平ワッシャ、スプリングナットを必ず併用下さい。

● 取り付け例 (図はAタイプの右側用を示します)



● 取り付け位置について (図はAタイプを示しますが、Bタイプも同様です)

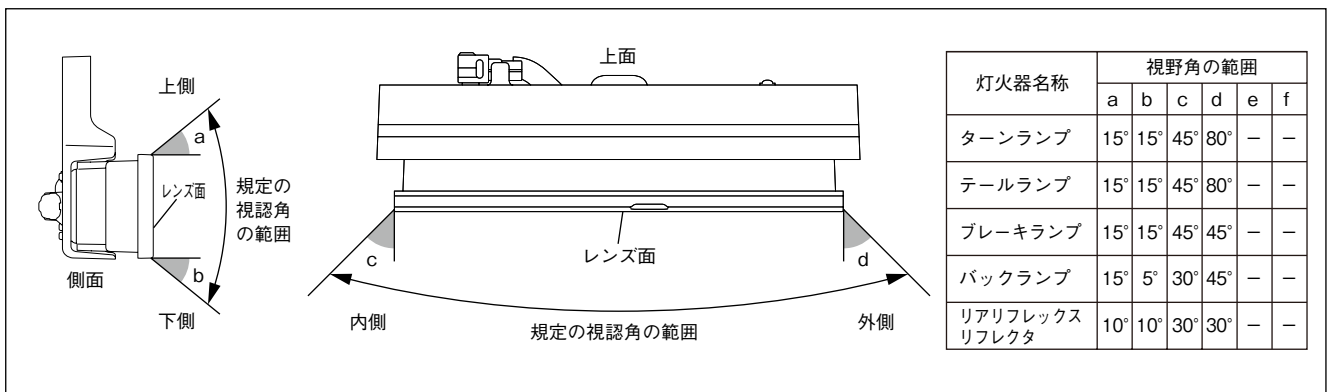
- LEDリアコンビネーションランプは下図の範囲内で、左右対称になるよう設置して下さい。
- マフラーの直近など高温になる場所には設置しないで下さい。



※本製品のリアリフレックスリフレクタの取り付け位置が 車両最外端より 400mm (小糸推奨取り付け寸法：385mm) 以上となる場合は、追加 (別売) のリアリフレックスリフレクタを 車両最外端より 400mm 以内 / 上端 900mm 以内 (地上高) に取り付けして下さい。

● 視認性について (図はAタイプの右側用を示しますが、Bタイプも同様です)

- LEDリアコンビネーションランプはレンズ面が、規定の視認角の範囲に障害物がなく見通せるように設置して下さい。



# 配線方法

## ⚠️ 注意

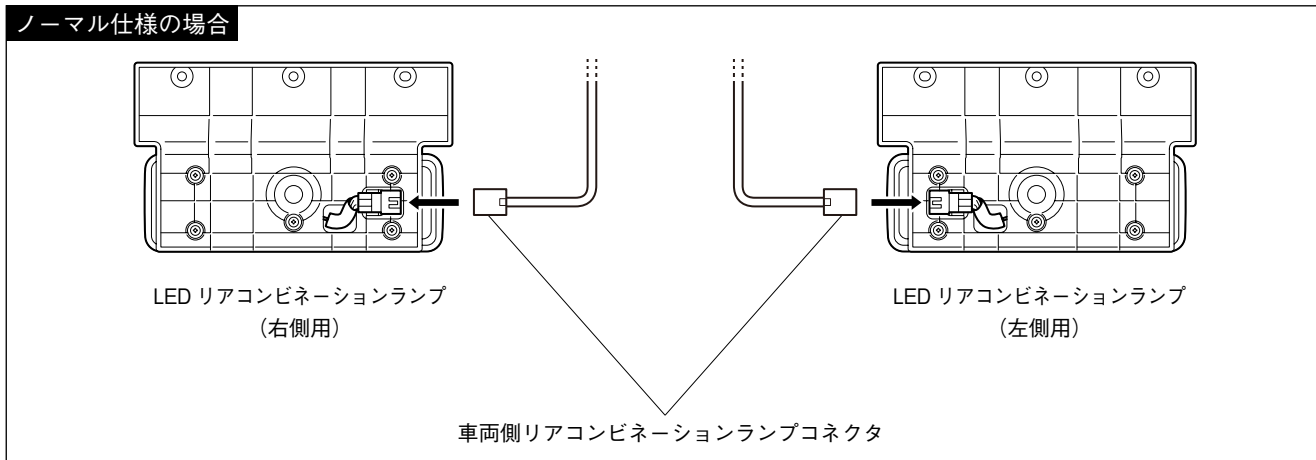
- 車両ハーネス及び用品ハーネスは車体に接触しないよう、ビニールテープ、コードクランプなどで確実に固定して下さい。車体と接触しているとハーネスが損傷し、断線や短絡による火災の原因となる恐れがあります。
- コネクタはカチッと音がするまで確実に差し込んで接続して下さい。確実に差し込まれていないと作動不良となる恐れがあります。

## ● 配線例 (図はAタイプの右側用を示しますが、Bタイプも同様です)

### 【ノーマル仕様】

- ① 車両側リアコンビネーションランプコネクタ (右側・左側) と LED リアコンビネーションランプ (右側用・左側用) を接続します。

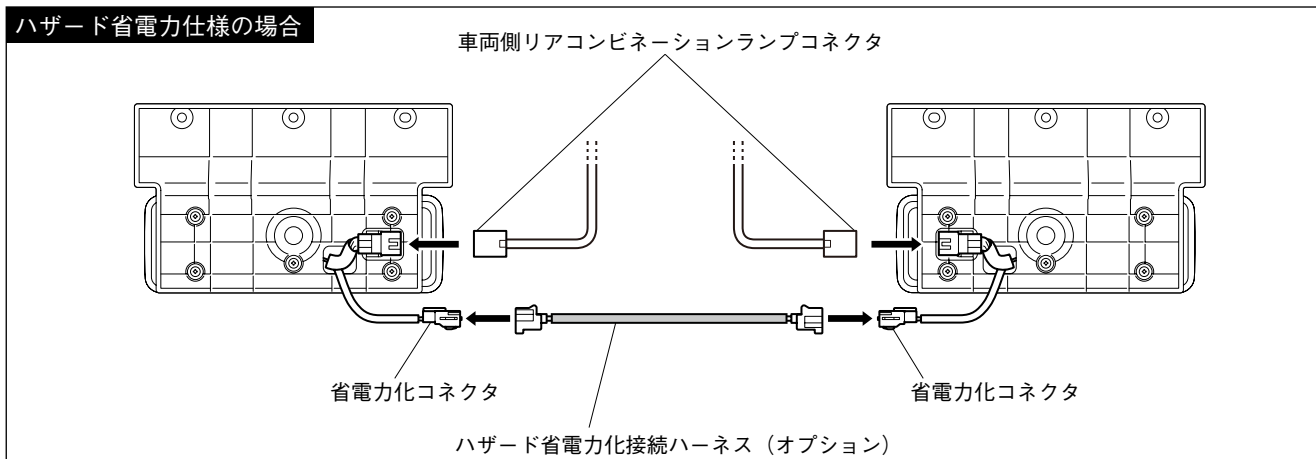
### ノーマル仕様の場合



### 【ハザード省電力仕様】

- ① 車両側リアコンビネーションランプコネクタ (右側・左側) と LED リアコンビネーションランプ (右側用・左側用) を接続します。
- ② ハザード省電力化ハーネス (オプション) を LED リアコンビネーションランプ (右側用・左側用) の省電力化コネクタに接続し、ハーネスの余りを束ねて、車両に固定してください。

### ハザード省電力仕様の場合



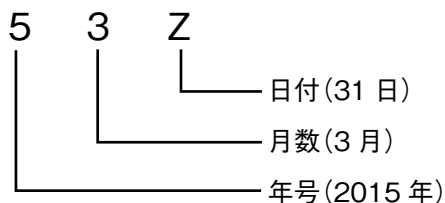
# 仕 様

項 目	LEDRCL-24RH・24LH・24RHE・24LHE (Aタイプ) LEDRCL-24RK・24LK・24RKB・24RKE・24LKE・24RKBE (Bタイプ)	
定 格	テール／ストップランプ	LED 24V 0.4W／4.4W
	ターンランプ	LED 24V 24W (ハザード省電力時 4W)
	バックランプ	LED 24V 3.7W
レ ン ズ 仕 様	クリアー	
取付ボルト寸法	φ8mm (Aタイプ) / φ6mm (Bタイプ)	

※記載されている仕様等は、改善等のため予告なく変更する場合がありますのであらかじめご了承下さい。

## <製造ロット No. の見方>

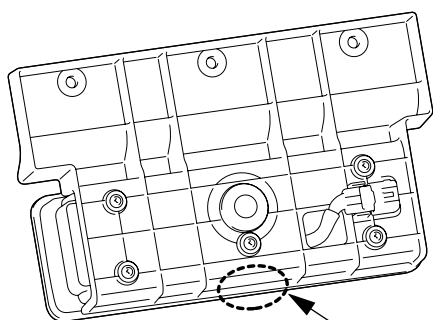
(例・2015年3月31日→53Z)



年 号		月 数		日 付		
年		月		日		日
2022	- 2	1	- 1	1	- 1	12 - C
2023	- 3	2	- 2	2	- 2	13 - D
2024	- 4	3	- 3	3	- 3	14 - E
2015	- 5	4	- 4	4	- 4	15 - F
2016	- 6	5	- 5	5	- 5	16 - G
2017	- 7	6	- 6	6	- 6	17 - H
2018	- 8	7	- 7	7	- 7	18 - J
2019	- 9	8	- 8	8	- 8	19 - K
2020	- 0	9	- 9	9	- 9	20 - L
2021	- 1	10	- X	10	- A	21 - M
		11	- Y	11	- B	22 - N
		12	- Z			23 - P
						24 - Q
						25 - R
						26 - S
						27 - T
						28 - U
						29 - X
						30 - Y
						31 - Z

## <製造ロット No. の記載位置>

■LEDリアコンビネーションランプ  
(図はAタイプの右側用を示しますが、Bタイプも同様です)



製造ロット No. は、下面に記載されています。

## 取り付け完了後の点検

- ブレーキペダル、シフトレバー、ライトスイッチ等进行操作して、各ランプが正しく点灯するか確認して下さい。
- ランプ本体が、ボルト、ナット等にて確実に固定されているか確認して下さい。
- ハーネスが、タルミや突っ張りなく配線され、コードクランプやビニールテープで固定されているか確認して下さい。

# 取付け完了後のトラブルシューティング (方向指示器断線検知及び、クランキング確認)

- 断線検知機能（点灯操作状態・作動状態表示装置機能）法規及び、作動確認とトラブルシューティング

## 道路運送車両の保安基準

【道路運送車両の保安基準 4 1 条 細目を定める告示 別添 5 2】

自動車には、自動車の前面及び後面に備える方向指示器の点灯操作状態及び点灯状態が正常であるか否かを運転者席の運転者に表示するための点灯操作状態・作動状態表示装置であって光又は音若しくはその組合せによるものを備えなければならない。

## 取付け後の確認

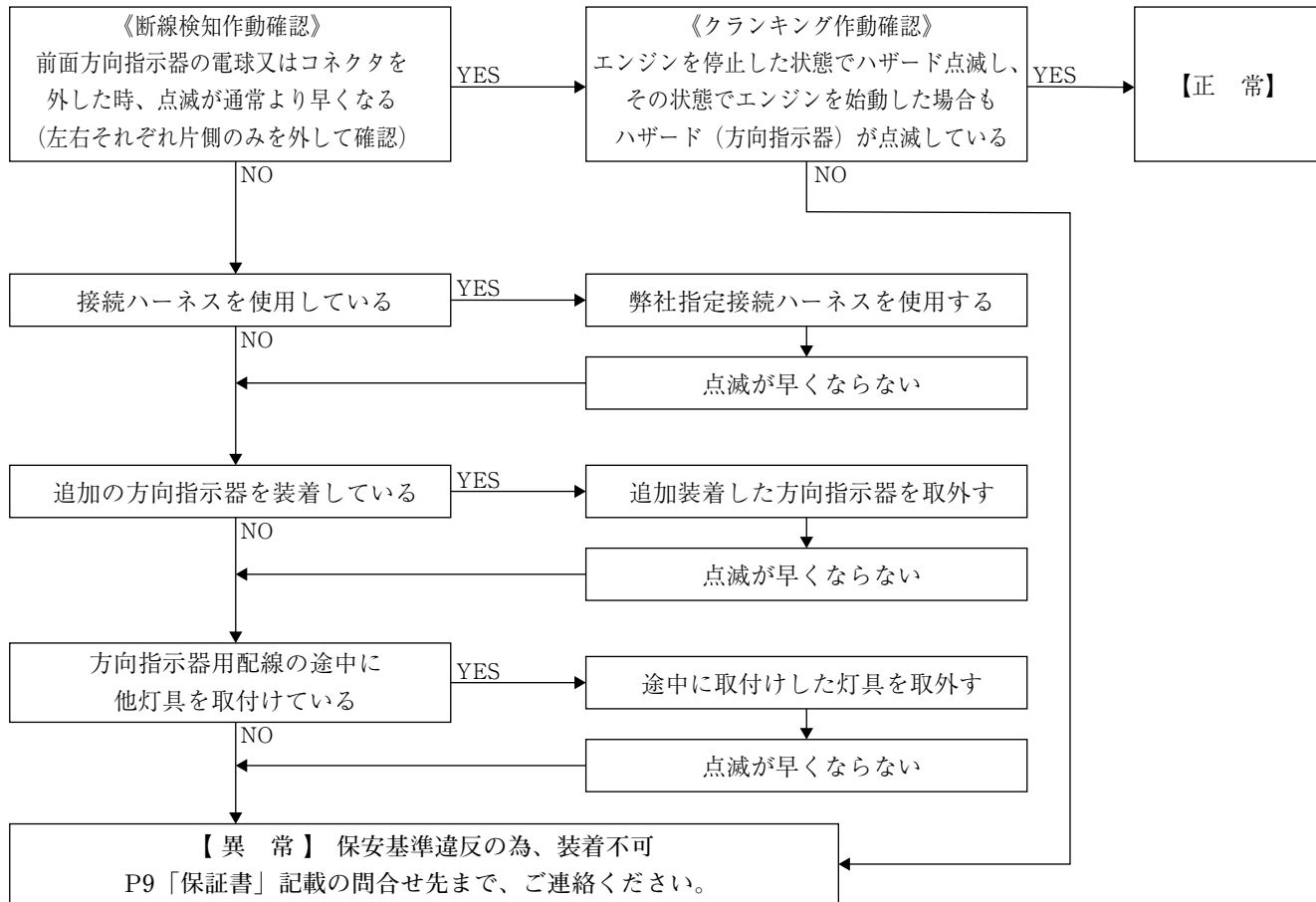
- 上記の保安基準の通り自動車には断線を検知した場合、点滅速度が早くなる機能が備えられています。
- 前面及び後面の方向指示器の断線検知機能が作動していない場合は、保安基準に違反することになります。
- 左右の前面方向指示器の電球又は、コネクタを外した状態で方向指示器を点灯させ点滅回数を確認してください。
- 電球を装着した時と点滅回数に変化がない場合は、断線検知が作動していない可能性があります。下記のトラブルシューティングにて確認をお願いいたします。
- エンジン始動時、車両電圧変動により稀にリアコンビネーションランプのハザード（方向指示器）が消灯する可能性があります。（クランキング現象）

※点灯操作状態・作動状態表示装置とは  
方向指示器の異常を運転者席の運転者に対し視覚、音又は同等の信号により表示する装置

※クランキング現象とは  
エンジン始動時、スタータモーターへ大電圧が流れ、他の電装品へ出力する電圧が低下する現象

## 断線検知・クランキングトラブルシューティング

※ 方向指示器断線検知作動の確認は、ハザード点滅で確認しないでください。  
点滅速度が変わらない為、確認ができません。





## 保証書

型 式			
製造ロットNo			
お客様名			
保証期間	年	月	日より 1 年間
販 売 店	会社名		
	所在地		
	TEL		

- ・ 本書は記載内容の範囲で無償交換をさせていただくことをお約束するものです。
- ・ 本製品は、2010年以降に発売された日野・いすゞ車両及び、同OEM車両の小型トラックを対象とします。
- ・ 本製品は、溶剤による破損・水入りが発生した場合は保証対象外とします。
- ・ 保証期間中に故障が発生した場合には、必ず本保証書に現品、装着車両の車検証コピーを添えてお買い上げ販売店に本書をご提示下さい。
- ・ お買い上げ年月日の記入もれがありますと、1年保証についてはランプの製造年月日からの起算となります。
- ・ 本書は再発行いたしませんので大切に保管して下さい。
- ・ 本書の紛失、保証期間を過ぎた場合は、保証対象外となりますので留意下さい。

## 《無償交換規定》

- (1) 無償保証は、お買い上げ日から1年間です。
- (2) 保証期間中に「正常な使用状態」において「製造上」の責任による故障が発生した場合は無償交換を行いません。保証期間内に故障し、無償交換を受ける場合は、「下記お問合せ先(フリーダイヤル)」へご連絡して下さい。
- (3) 保証期間内の無償交換は1回限りとさせていただきます。無償交換に伴い発生する付帯費用(交通費、送料、工賃、その他諸費用)及び、不点灯によって発生した直接間接の損害等の全てにつきましては、保証の対象外とさせていただきます。
- (4) 保証期間内でも次の場合には有償交換となります。
  - (イ) 取扱説明書に記載された **△警告・△注意・注意事項** に反するお取り扱いによって発生した故障。
  - (ロ) 保証書及び装着車両の車検証コピー、対象の現品がない場合。
  - (ハ) 車両事故、落下、不可抗力等による故障及び損害。
  - (ニ) 火災、地震、水害、落雷、その他の天災地変、公害や異常電圧による故障及び損傷。
  - (ホ) 自動車用(DC24V)以外に使用された場合の故障及び損傷。

●お問い合わせ……………

—安全を光に託して—

**Koito** 株式会社 小糸製作所

ゴヨウハ コイトニ

フリーダイヤル

0120-548-512

受付時間

9:00～17:00 (12:00～13:00、土・日・祝日除く)

ホームページ

<https://www.sp.koito.co.jp>